



MONTAGE – ASSEMBLAGE – PEINTURE

Train blindé allemand 1946 - échelle 1/48^{ème}

German armored train 1946 – 1/48th scale

Techniques avancées

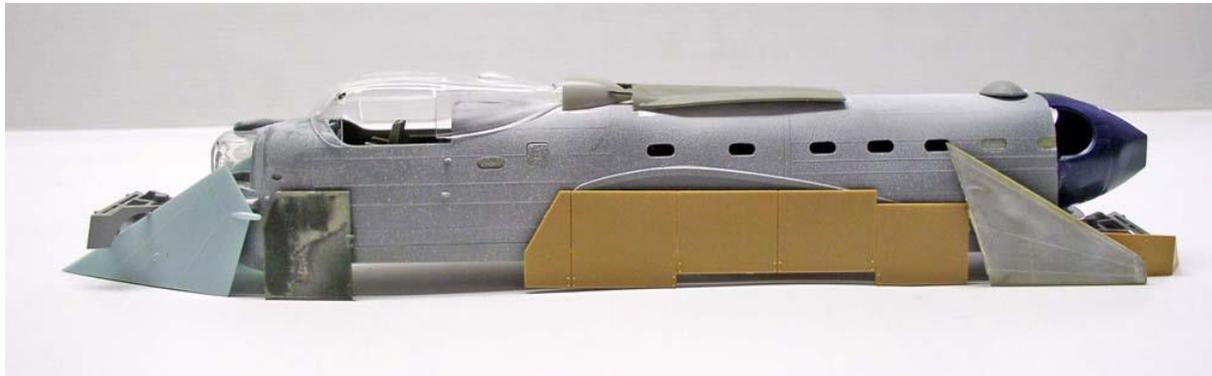


Le style "Steampunk" associe le cuivre et le métal des assemblages de machines des années 1900 à une époque plus moderne qui va jusqu'à nos jours. L'idée était de créer une locomotive dans ce style qui serait ici un modèle allemand de 1945...

Le montage s'inspire du "kitbash" pour créer un modèle qui n'existe pas réellement ni d'ailleurs en maquette (le kitbash fera l'objet d'un tutorial expliquant les bases du procédé)...

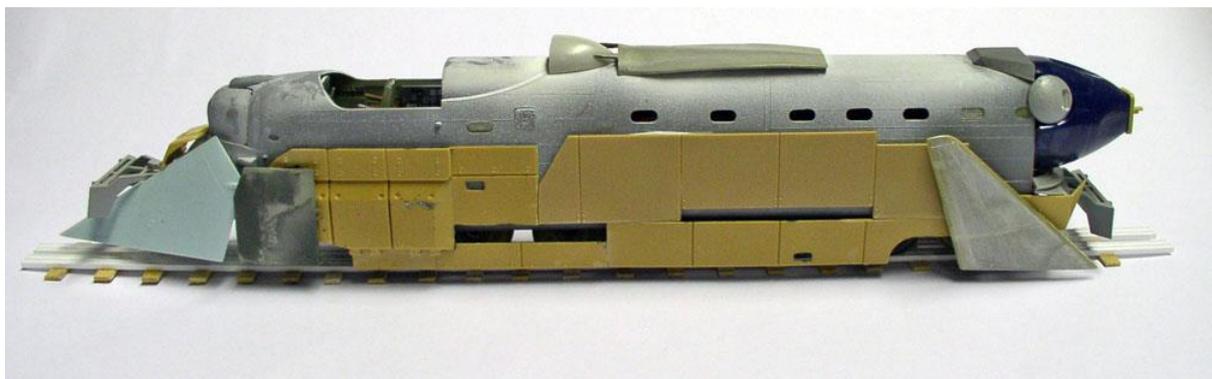
The "Steampunk" style combines the copper and metal of machine assemblies from the 1900s with a more modern era up to the present day. The idea was to create a locomotive in this style, in this case a German model from 1945...

The assembly is inspired by "kitbash" to create a model that doesn't really exist, nor does it exist as a model (kitbash will be the subject of a tutorial explaining the basics of the process)...



La base: La structure principale est constituée d'une carlingue raccourcie de Lancaster, d'empennages d'avion et de plaques de blindage de blindés...

The base: The main structure consists of a shortened Lancaster fuselage, aircraft tails and armor plating...



Le but étant de faire une locomotive blindée, donc on intensifie l'entourage... On ajoute à l'aide de pièces de la boîte à surplus pour le détaillage de l'ensemble...

The goal is to make an armored locomotive, so we intensify the surrounding... We add various parts to detail the whole...

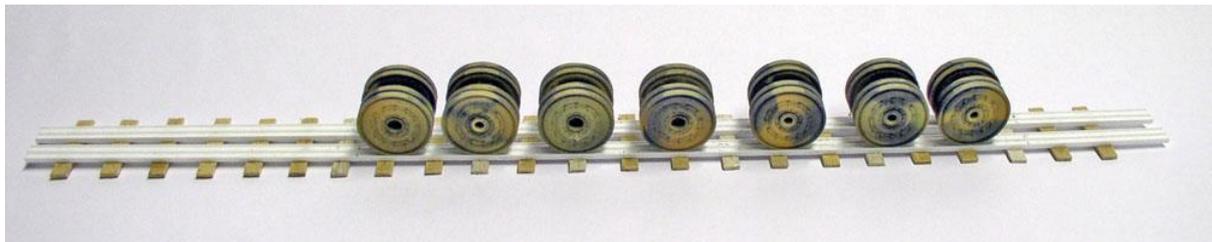
Une fois que l'on est sûr de sa composition pour les principales pièces, après collage, on bouche les joints à l'aide de mastic liquide (on peut employer le mastic tout prêt Mr Surfacer)...

Once you are sure of the composition of the main parts, after gluing, fill the joints with liquid filler (you can use Mr Surfacer ready-to-use filler)...



Vue de dessous: la soute de l'avion servira à loger les roues de la locomotive. Les deux trappes de train latérales sont raccourcies sur la longueur puis collées de chaque côté de la soute à leur endroit habituel... On ponce les tétons intérieurs pour permettre d'unifier la surface en vue de positionner le train de roues...

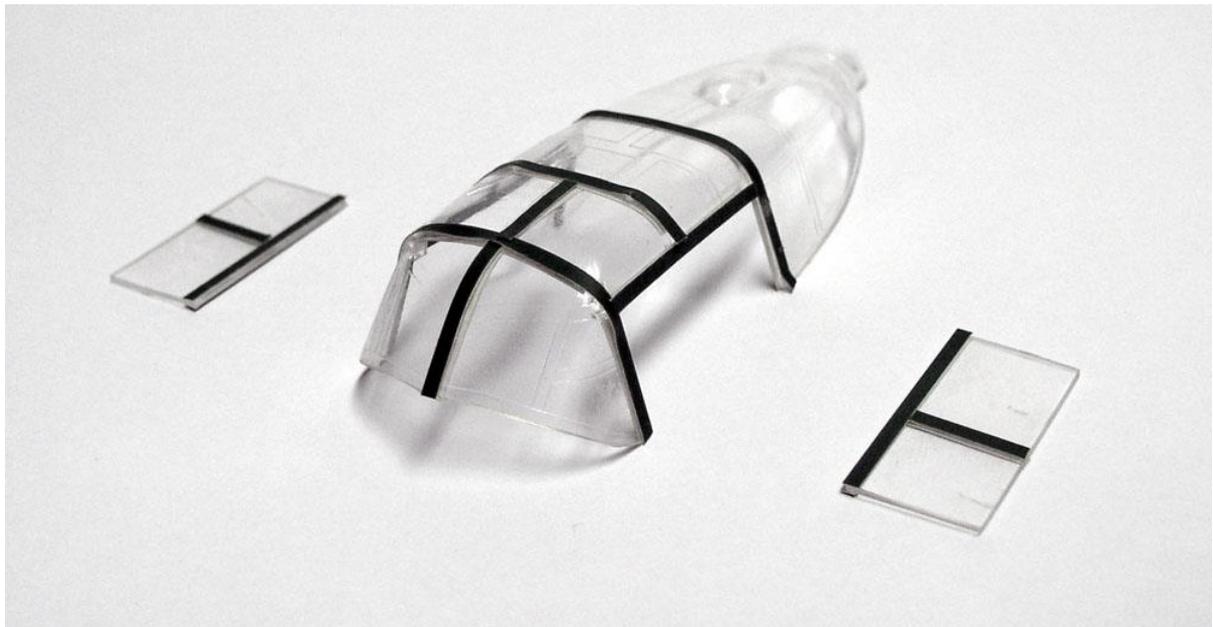
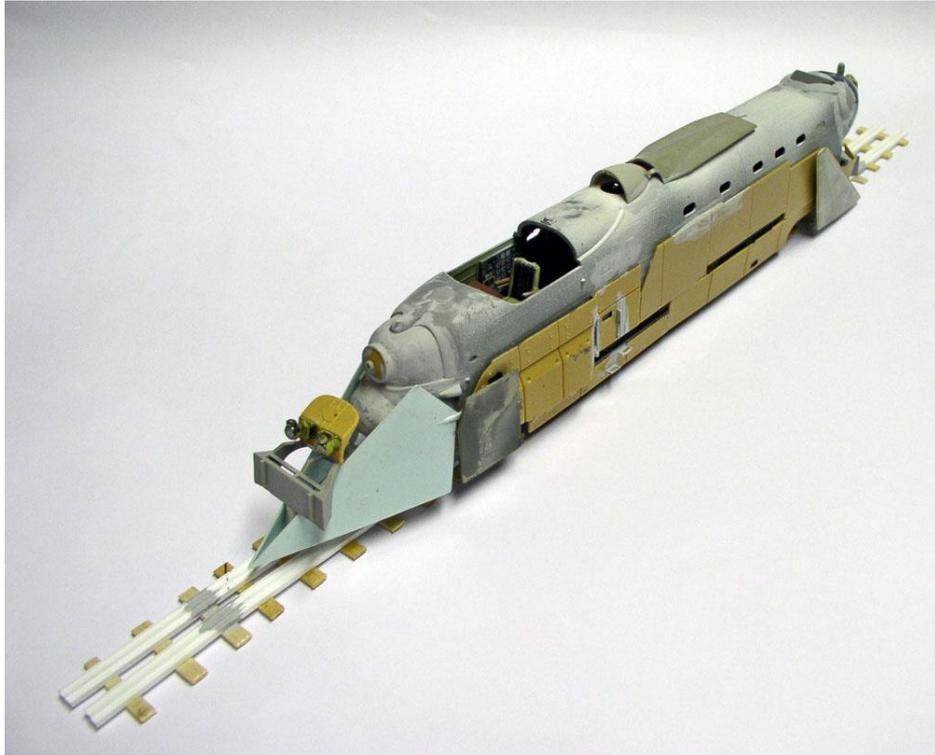
Bottom view: the aircraft's cargo hold will be used to house the locomotive's wheels. The two side gear doors are shortened lengthwise, then glued in place on either side of the cargo bay... The inner nipples are sanded to unify the surface for positioning the undercarriage...



Le "train de roues" de la locomotive... Quatorze roues jumelées de char Tigre. Le rail est fabriqué en plastique Evergreen et balsa pour les ballasts...

The locomotive's "train of wheels"... Fourteen twin Tiger tank wheels. The track is made of Evergreen plastic and balsa for the ballast...

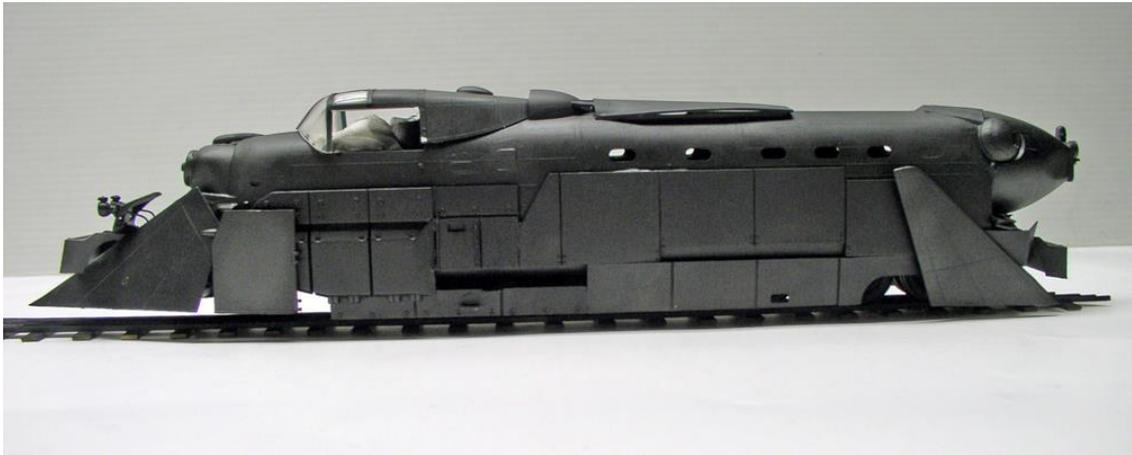




On refait les montants de la canopie à l'aide de scotch d'architecte qui est ensuite passée au Klir pour enlever les micro-rayures...

We redo the canopy uprights using architect's tape which is then sprayed with Klir (floor cleaner) to remove any micro-scratches...

La peinture - Painting



La base est constituée de peinture à l'huile Testor Model Master - black chrome trim et noir metal. La verrière est masquée avant peinture...

The base is Testor Model Master oil paint - black chrome trim and black metal. The canopy is masked before painting...



Un essai à blanc sur un logiciel pour avoir une idée des couleurs de plaques...
Blank test on software to get an idea of plate colors...



Après essai, les couleurs vont s'orienter vers les tons cuivre et laiton. 54 & 12 de chez Humbrol, laiton clair de chez Testors, et car metallic 391 de chez Revell...



Deux vues montrant la couleur de base des plaques. Entre temps, la partie foncée a reçu un drybrush légèrement métallisé... Two views showing the base color of the plates. In the meantime, the darker part has been given a slightly metallic drybrush...



La teinte car metallic de Revell est passée en rehauts à l'aérographe...
Revell's car metallic shade is airbrushed...

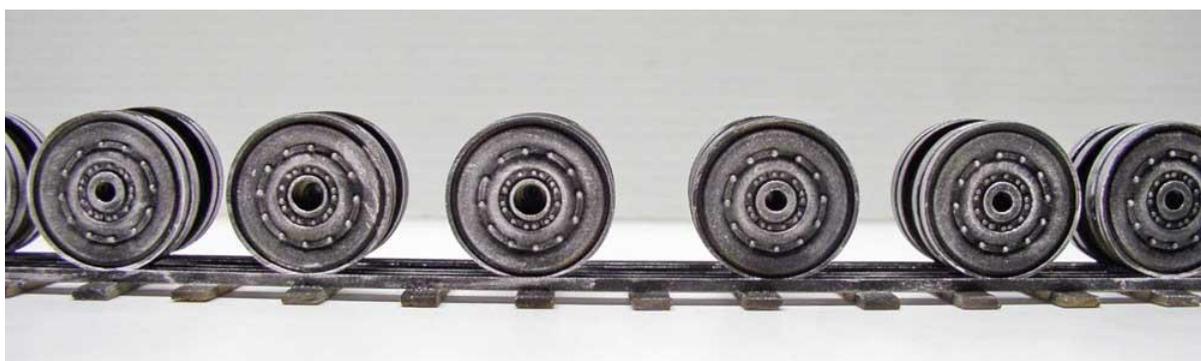


La peinture est terminée... The painting is finished...



Le train de roulement et les rails sont traités au noir mat et métallisés...

The undercarriage and rails are matte black and metallic...



Détail...

Camion-citerne

Tank truck



Un Opel Blitz citerne viendra compléter le diorama...
An Opel Blitz tanker completes the diorama...



La jointure du toit délicate nécessitera un masticage et ponçage. Les gabarits et balais d'essuie-glace seront refaits en plastique étiré...

The delicate roof joint will need to be puttied and sanded. Jigs and wiper blades will be rebuilt in stretched plastic...



Peinture de l'ensemble à base de Humbrol 63 & 71...
Humbrol 63 & 71-based paint system...



Viellissement selon la technique habituelle. On termine par les effets de rouille et coulures...

Aging in the usual way. Finish with rust effects and drips...

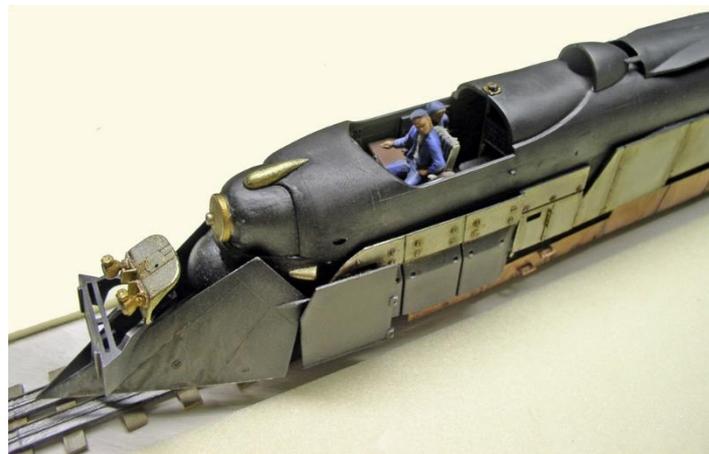
Les figurines - The figures



Les figurines choisies pour animer le décor... The figurines chosen to animate the decor...



Deux ouvriers surveillant la voie et l'équipage du camion- citerne...
Two workers watching over the track and the tanker crew...



Deux pilotes modifiés viendront compléter l'équipage du train...

Two modified pilots will complete the train's crew...

Le décor

The setting



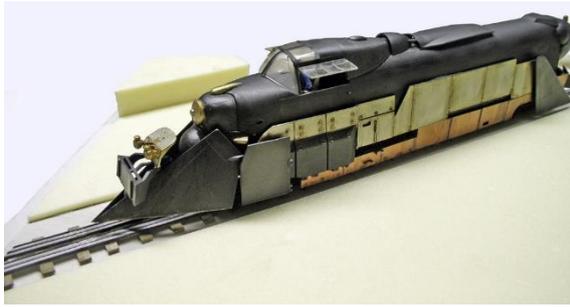
Un panneau de contreplaqué constituera la base...

A wooden panel will form the base...

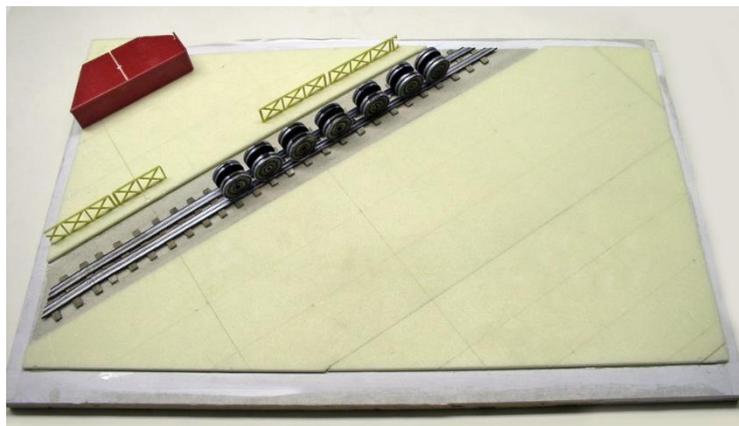


Le quai est réalisé à partir de polystyrène extrudé collé à la base avec de la colle à bois...

The dock is made from extruded polystyrene, glued at the base with wood glue...



Pose de la machine dans son logement... Installing the machine in its housing...

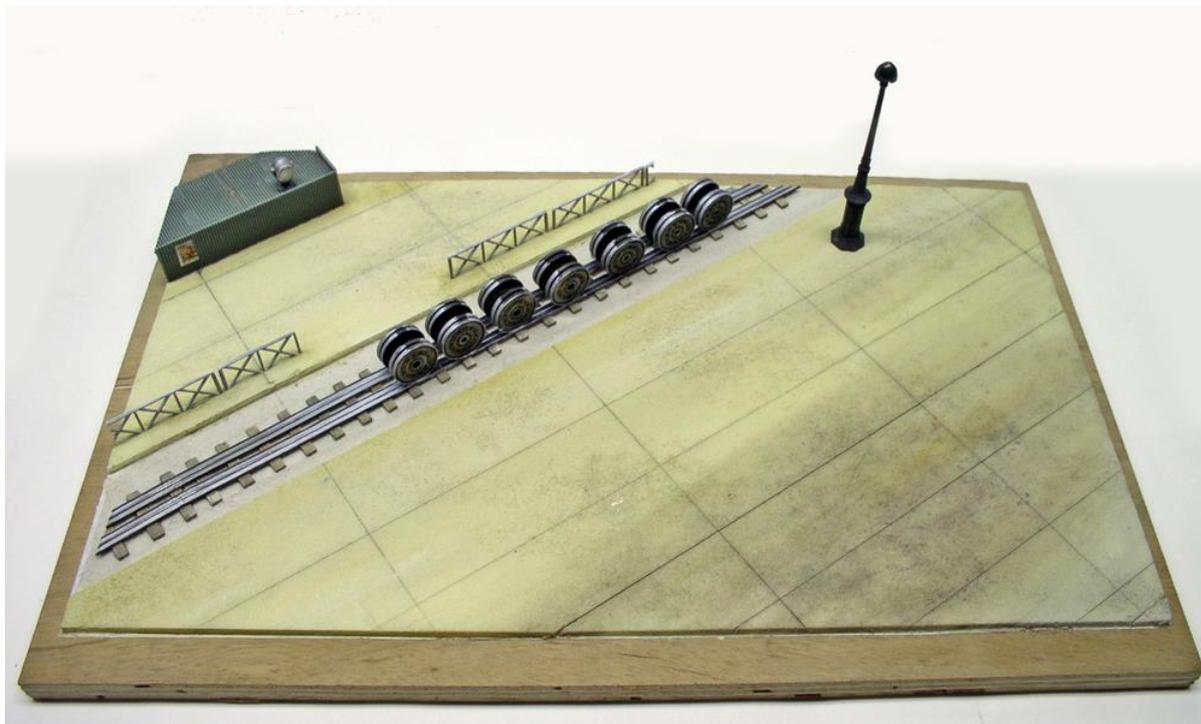


Un coin de hangar est installé ainsi que des barrières de quai. On colle les rails après avoir saupoudré le sol de poudre fine. On dessine au cutter du dallage sur le sol. Celui-ci est martelé avec une brosse métallique et avec le pouce pour créer de légères déformations du sol et de petits trous propres au béton...

A corner of the hangar is installed, along with dock barriers. The rails are glued in place after dusting the floor with fine powder. A paving stone is drawn on the floor with a cutter. The floor is hammered with a wire brush and the thumb to create slight deformations and small holes in the concrete...



Peinture du sol à base d'acryliques Liquitex... Liquitex acrylic floor paint...



Peinture des éléments à base d'huile Humbrol...

Painting Humbrol oil-based components....



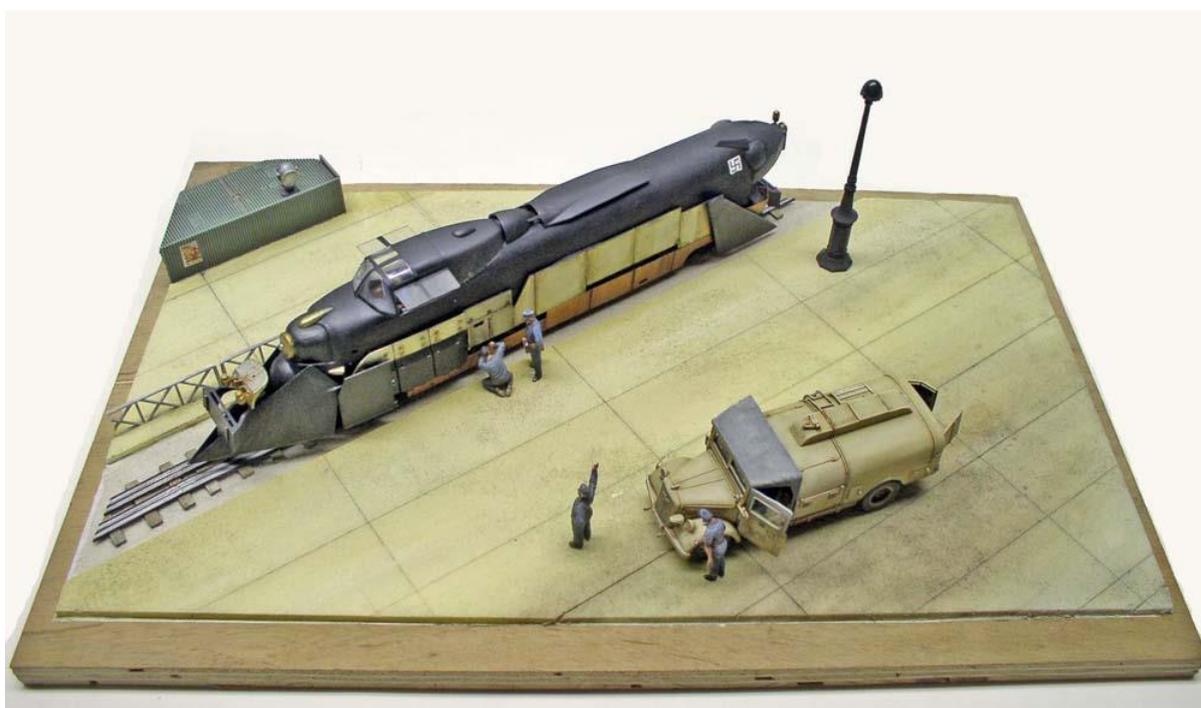
La locomotive est collée sur ses roues...

The locomotive is stuck on its wheels...



Le camion est fixé à son tour à la colle à bois sur le support...

The truck, in turn, is attached to the support with wood glue...





Un fond peint à l'acrylique est ajouté... An acrylic background is added...



Le diorama terminé. Au final, un diorama original à peu de frais...
The finished diorama. All in all, an original diorama at low cost...



